



INMOTION Controls, Inc.

Control remoto por radio para uso industrial

INMOTION Serie 220

INMOTION Serie 260

Manual del usuario

Seguro/Fiable/Fácil de usar

Abril de 2014

Este dispositivo cumple con la parte 15 del reglamento de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

ID de la FCC: SAGA1-L8TX IC: 2802A-SAGAL8
CE0470

GARANTÍA

INMOTION Controls, Inc. garantiza que este producto cumple con las especificaciones publicadas en el momento del envío desde la fábrica. En condiciones de instalación adecuadas, debería funcionar como se espera. Sin embargo, INMOTION Controls, Inc. no garantiza que el funcionamiento del sistema de control de radio de la serie 220/260 esté libre de errores o interrupciones.

Este equipo está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra por el período de un año a partir de la fecha de envío. Durante el período de garantía, INMOTION Controls, Inc. es responsable de las reparaciones necesarias, siempre que se pueda demostrar que el producto es defectuoso.

Para servicio o reparación en virtud de la garantía, este producto debe devolverse a nuestra fábrica. El cliente es responsable de los gastos de envío a INMOTION Controls, Inc., mientras que INMOTION Controls, Inc. pagará los gastos de envío de devolución.

Esta garantía NO incluye piezas consumibles, como joysticks, baterías, fusibles, botones y relés, como tampoco daños por el desgaste normal. Además, esta garantía NO cubre defectos causados por mal uso, negligencia, accidente, incumplimiento de instrucciones, instalación incorrecta, mantenimiento inadecuado o insuficiente, modificación no autorizada, entorno operativo inadecuado, operación incorrecta, ignorancia respecto de las especificaciones ambientales, software/interfaz incorrectos, incendio o casos fortuitos.

- Ninguna otra garantía es expresa o implícita, excepto por lo mencionado anteriormente.
- Los resarcimientos dispuestos en este documento son los únicos y exclusivos resarcimientos de los compradores.
- INMOTION Controls, Inc. no será responsable ante ningún daño directo/indirecto, especial, incidental o emergente.

PRECAUCIONES OPERATIVAS

ATENCIÓN

- Debido a la naturaleza compleja del equipo, es necesario leer todo el manual antes de su instalación.
- Nunca permita que personal no autorizado desarme el equipo, ya que este puede dañarse.
- Este manual sirve solo como referencia; llame a su distribuidor si necesita más ayuda.
- La calidad de este equipo ha sido estrictamente sometida a prueba antes de que salga de nuestra fábrica. Sin embargo, no debe usarse en situaciones extremadamente peligrosas o donde puedan producirse daños.
- Después de su operación, apague la alimentación principal de la grúa y la alimentación hacia el receptor.
- El transmisor debe colocarse de manera segura cuando no esté en uso para evitar presionar accidentalmente los botones.
- La grúa debe estar equipada con un relé de alimentación principal, un interruptor limitador y otros dispositivos de seguridad obligatorios.
- El GND (tierra) del receptor debe estar conectado con una parte metálica de la grúa; de lo contrario, se producirá una descarga eléctrica.
- No utilice este dispositivo durante tormentas eléctricas o condiciones de alta interferencia eléctrica.
- Asegúrese de que las baterías del transmisor estén en buenas condiciones y de que la alimentación del receptor sea normal.
- Para evitar descargas eléctricas, la instalación y el mantenimiento deben realizarse solo mientras la alimentación principal de la grúa y la alimentación del receptor están apagadas.
- El fabricante puede modificar el contenido del Manual sin previo aviso.

PRECAUCIONES

- Después de usar un dispositivo de la Serie 220/260, presione el botón circular EMO (apagado de emergencia) para apagar la alimentación principal en la grúa y el receptor.
- Deje de operar cuando se produzca una respuesta lenta debido a potencia insuficiente del transmisor, a que el dispositivo se encuentre más allá del rango del control remoto o a una interferencia severa.
- Retire las baterías cuando el equipo no se utilice durante un período prolongado.
- Los operadores deben tener buena salud y buen juicio con respecto a la seguridad.
- El operador del control remoto debe tener una capacitación adecuada y una licencia relacionada para evitar el peligro.
- El transmisor de la Serie 220/260 es duradero y resistente a la intemperie, pero se debe tener cuidado de no someterlo a fuertes impactos o presiones.
- La Serie 220/260 es adecuada para su uso en diversos entornos industriales; el funcionamiento y mantenimiento adecuados prolongarán la vida útil del sistema.
- Revise el botón circular EMO y las demás funciones de seguridad del sistema Serie 220/260 antes de la operación diaria.
- Presione el botón circular Stop (Parada) cuando se produzcan fallas de funcionamiento o condiciones anormales.
- El operador debe estar familiarizado con los siguientes procedimientos de emergencia antes de usar el dispositivo.

PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA

En caso de emergencia, siga los pasos a continuación y solicite al distribuidor que realice un servicio de inmediato.

- Presione el botón circular EMO.
- Retire las baterías.
- Apague la alimentación principal de la grúa e interrumpa la operación.

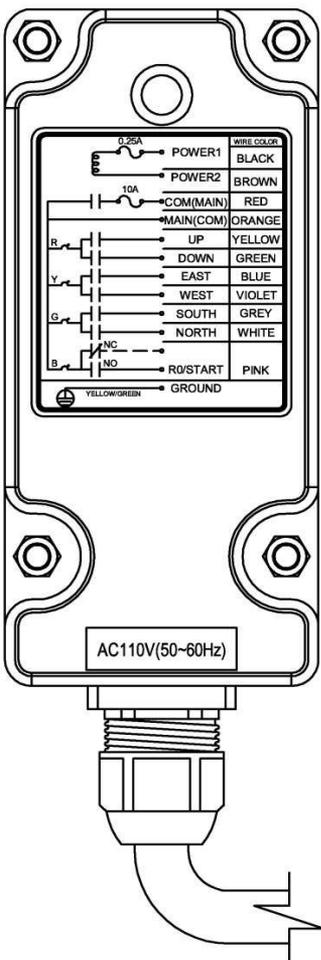
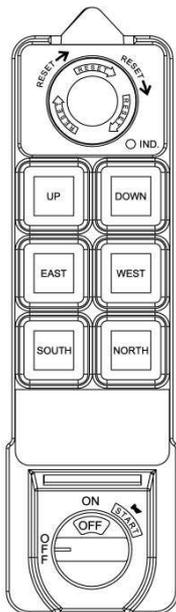
Póngase en contacto con el distribuidor para averiguar las posibles causas.

ACCESORIOS ESTÁNDAR

Un sistema INMOTION Serie 220/260 estándar consta de lo siguiente:

(1) Transmisor, 2 unidades

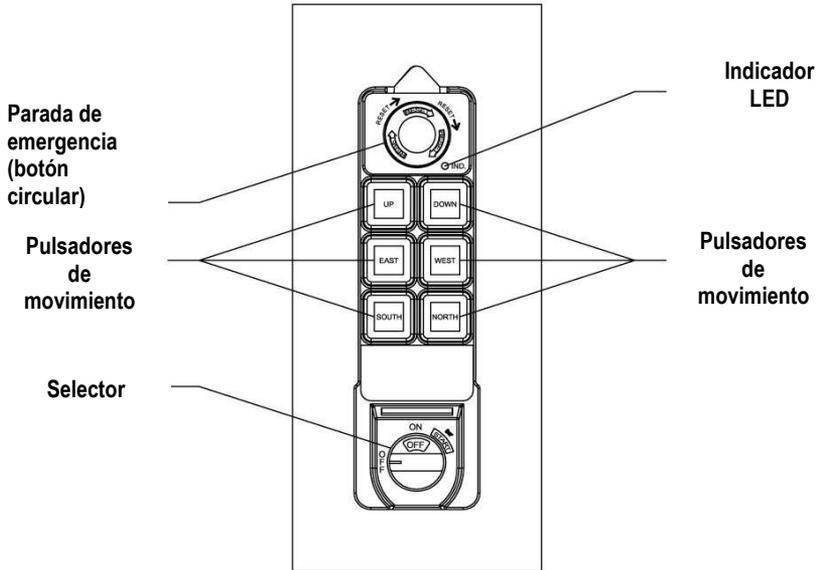
(2) Receptor, 1 unidad



Nota:
Inmotion Serie 260 en la imagen.

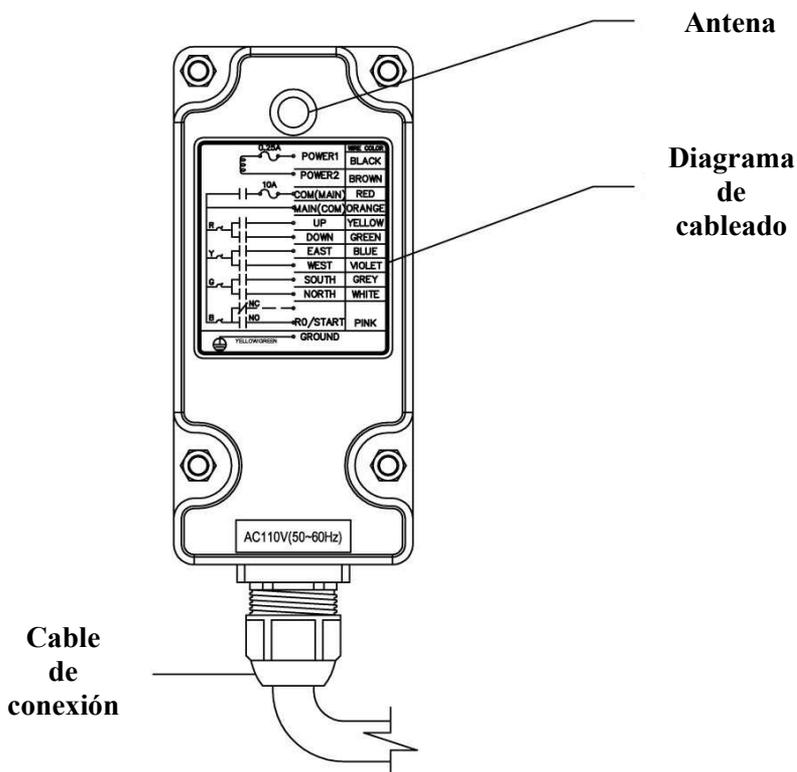
OPERACIÓN

CONFIGURACIÓN DEL TRANSMISOR



Nota:
Inmotion Serie 260 en la imagen.

CONFIGURACIÓN DEL RECEPTOR



Nota:

Inmotion Serie 260 en la imagen. Los modelos varían según las opciones.

OPERACIÓN GENERAL

- Encienda el interruptor de alimentación principal del equipo (grúa).
- Instale 2 baterías AA en el compartimento de baterías del transmisor. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta.
- Fije la puerta de la batería del transmisor con tornillos.
- Presione el botón "R0/Start".
Nota: El indicador LED parpadeará en color rojo si no se siguen los procedimientos como corresponde.
- Para operar el transmisor, presione cada botón.
- Después de la operación, realice los siguientes procedimientos en secuencia:
 - (1) Presione el botón circular EMO.
 - (2) Guarde el transmisor en un lugar seguro.
 - (3) Desconecte la alimentación principal del equipo (grúa).
 - (4) Retire las baterías si el dispositivo no se usa durante un período prolongado.

Nota: El transmisor tiene funciones de indicación de alimentación con pantalla LED.

← "Color verde": el LED parpadeará en color verde cuando la carga de la batería sea suficiente.

→ "Color rojo": el LED parpadeará en color rojo cuando la alimentación sea baja.

- La distancia de funcionamiento será más corta e intermitente cuando las baterías estén bajas.
- Coloque baterías nuevas cuando la carga de la batería sea baja.

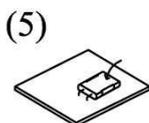
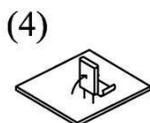
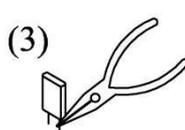
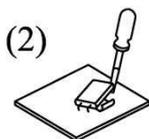
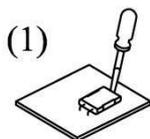
! ¡NO USE BATERÍAS RECARGABLES!

CAMBIO DE FRECUENCIA

Es fácil cambiar la frecuencia de la Serie 220/260: simplemente reemplace los cristales de frecuencia correspondientes, tanto en el transmisor como en el receptor.

Instrucciones:

1. Levante el cristal con un destornillador plano.
2. Retire el cristal del sistema.
3. Use alicates de punta fina para enderezar las dos clavijas del nuevo cristal.
4. Inserte el nuevo cristal en forma vertical en la placa del circuito impreso.
5. Presione el nuevo cristal hacia abajo en el zócalo.



ATENCIÓN:

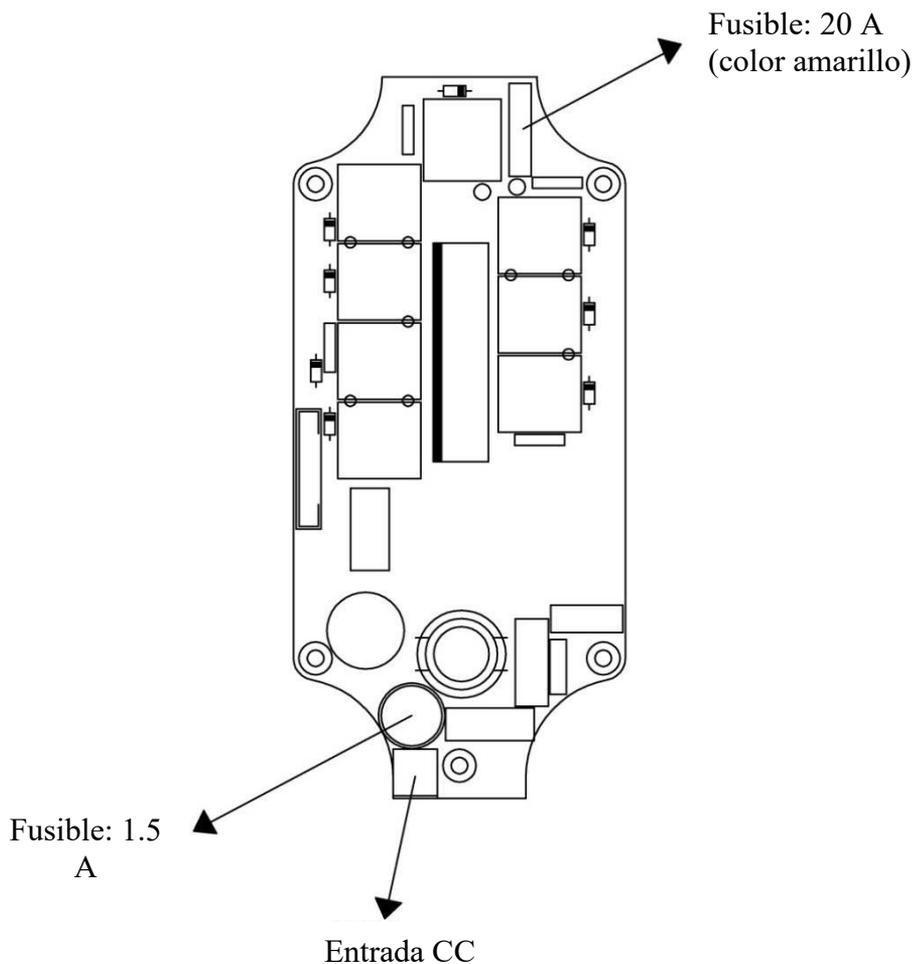
La frecuencia del transmisor será diferente de la frecuencia del receptor. Por ejemplo, los cristales transmisores están etiquetados de T01 a T40 y los cristales receptores están etiquetados de R01 a R40.

TABLA DE FRECUENCIAS

Canal	Frecuencia (MHz)	Canal	Frecuencia (MHz)
Channel No.	Frequency MHz	Channel No.	Frequency MHz
1	310.0325	21	315.3825
2	310.3000	22	315.6500
3	310.5675	23	315.9175
4	310.8350	24	316.1850
5	311.1025	25	316.4525
6	311.3700	26	316.7200
7	311.6375	27	316.9875
8	311.9050	28	317.2550
9	312.1725	29	317.5225
10	312.4400	30	317.7900
11	312.7075	31	318.0575
12	312.9750	32	318.3250
13	313.2425	33	318.5925
14	313.5100	34	318.8600
15	313.7775	35	319.1275
16	314.0450	36	319.3950
17	314.3125	37	319.6625
18	314.5800	38	319.9300
19	314.8475	39	320.1975
20	315.1150	40	320.4650

DISEÑO DEL CIRCUITO IMPRESO DEL RELÉ TIPO CC

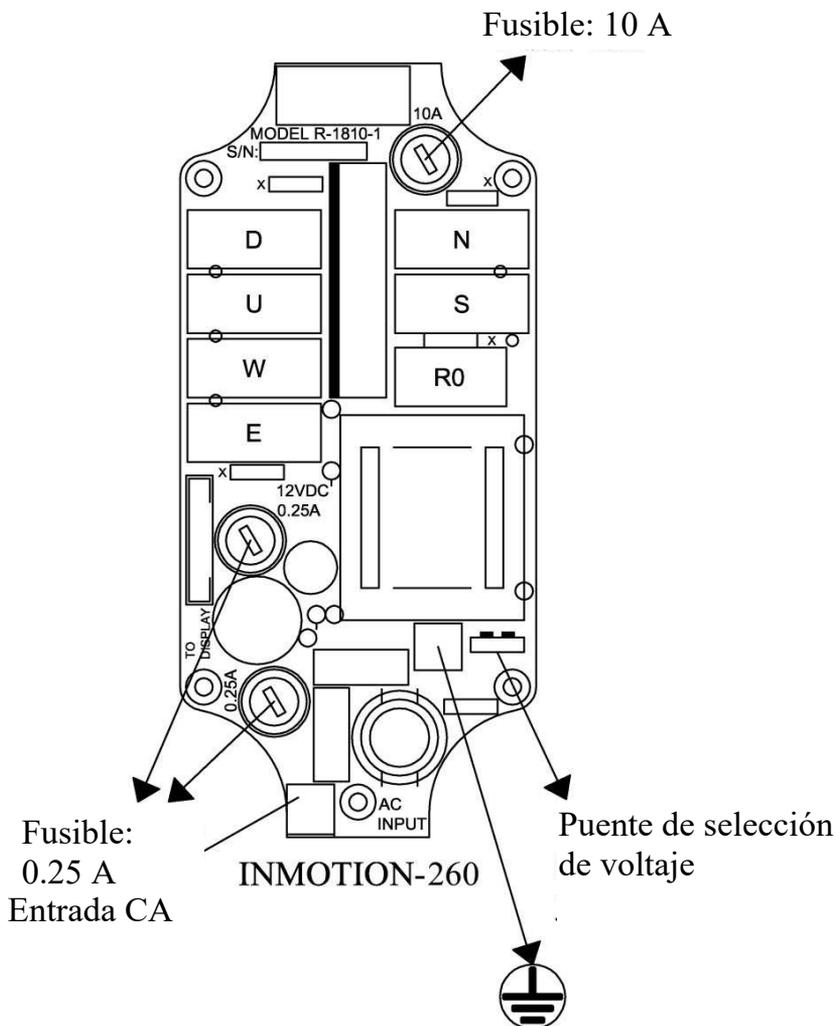
Para INMOTION 220-260



Nota: La polaridad de la entrada CC no es necesaria al conectar la alimentación.

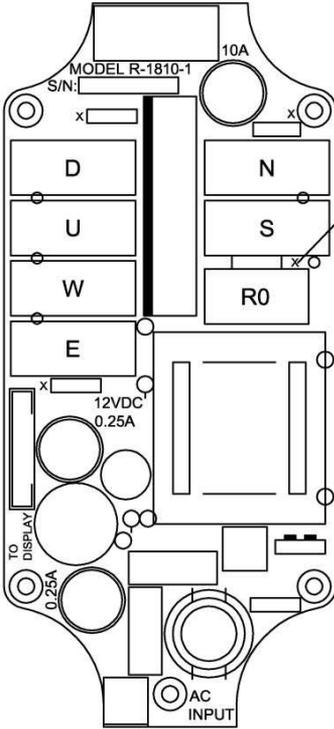
DISEÑO DE TABLERO DE PC DE RELÉ DE TIPO CA

INMOTION 260 en la imagen



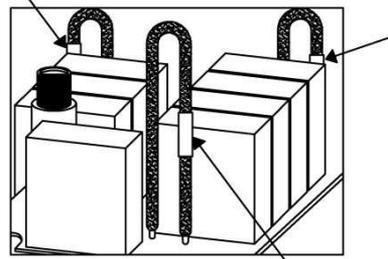
Nota: La descarga a tierra del receptor debe estar conectada con una parte metálica del equipo; de lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica.

LÍNEA COMÚN INDEPENDIENTE



INMOTION-260

Si se requiere una línea COM independiente, corte el cable marcado con una "X" blanca como se muestra a continuación. La parte más larga del cable se convertirá en la nueva línea COM.



Corte el cable aquí.

Los dispositivos INMOTION Series 220/260 ofrecen líneas COM independientes opcionales como:

INMOTION-260	4 líneas COM independientes	Up/Dn, E/W, S/N, R0 (Arriba/abajo, E/O, S/N, R0)
INMOTION-220	3 líneas COM independientes	Up/Down, E/W, R0 (Arriba/abajo, E/O, R0)

Consulte la figura de la placa de relés anterior. Si se requiere alguna línea COM independiente, corte el cable etiquetado con una "X" blanca. La parte más larga del cable se convertirá en la nueva línea COM. Luego, puede conectar este nuevo cable COM con un cable de salida de repuesto existente. Si no hay repuestos disponibles, el cliente debe suministrar cable adicional.

BATERÍAS

Se requieren dos baterías alcalinas de tamaño AA para el transmisor. El LED parpadeará en color verde cuando la energía de la batería sea suficiente.

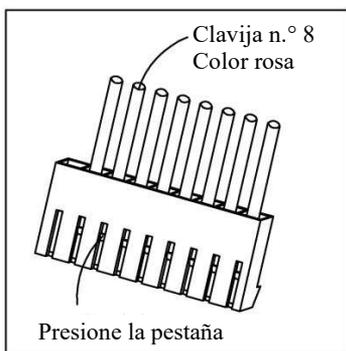
El LED parpadeará en color rojo cuando la batería tenga poca carga.

- La distancia de funcionamiento será más corta e intermitente cuando las baterías estén bajas.
- Coloque baterías nuevas cuando la carga de la batería sea baja.

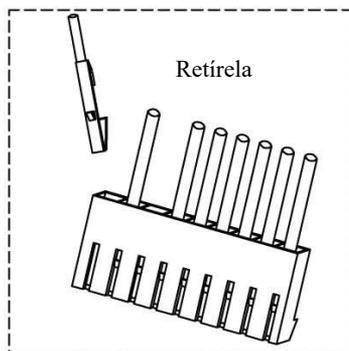
! ¡NO USE BATERÍAS RECARGABLES!

CÓMO CAMBIAR R0/START N.O. (normalmente abierto) a N.C. (normalmente cerrado)

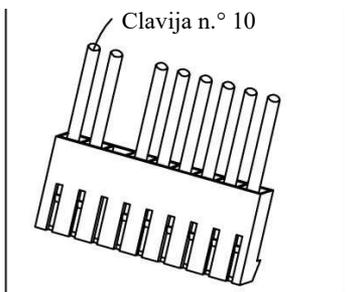
Instrucciones:



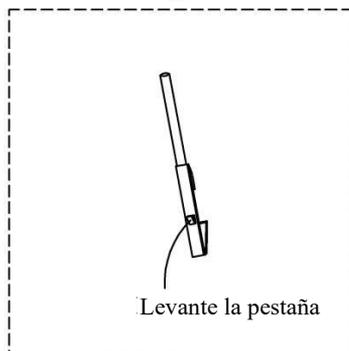
The R0/START is N.O.



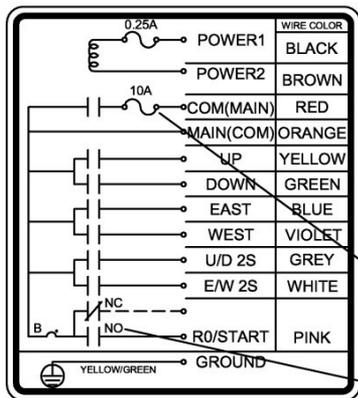
Vuelva a conectarla en la clavija n.º 10



R0/START en posición N.C.



DIAGRAMAS DE CABLEADO



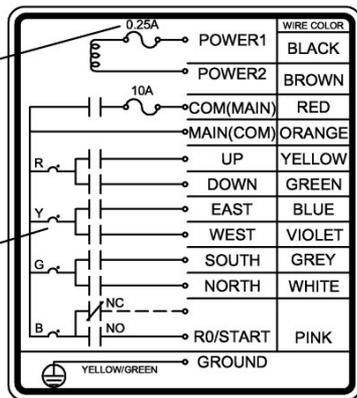
INMOTION-220

(2) ←

(4) ←

(3) ←

→ (1)



INMOTION-260

Nota: La polaridad para los sistemas de 12-24 V CC no es necesaria al cablear la alimentación para el receptor.

Notas:

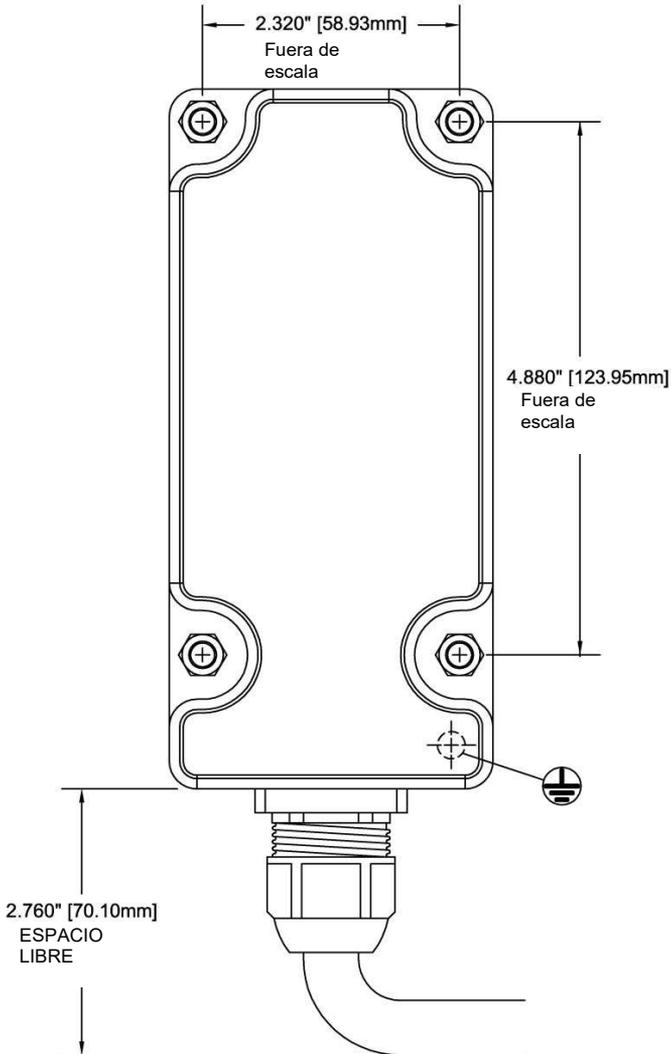
- (1) R0/Start puede ser N.O. o N.C. Ver página 16.
- (2) El fusible para la alimentación CA 48/110/220 V es 0.25 A. El fusible para la alimentación CC 12/24 V es 1.5 A.
- (3) El fusible para el tipo de CA en COM(MAIN) es 10 A. El fusible para el tipo CC en COM(MAIN) es 20 A.
- (4) Las líneas COM están dispuestas antes del envío. Si se requiere una línea COM independiente, consulte la página 14.

MONTAJE DEL RECEPTOR

Tenga en cuenta que el siguiente dibujo no está a escala.

INSTALLATION INSTRUCTIONS:

1. Attach this template in a proper location allowing 1.18" [29.97mm] clearance on all sides.
2. Drill the .256" [6.5mm] holes for 6mm vibration resistant screw bolts. Install and fix the receiver with 6mm screw nut (provided).



**¿El entorno
es riguroso?**

**¿Sus operadores son duros
con los transmisores?**



**Pruebe nuestras
cubiertas de neopreno.**